

Матей Вишняк

«История коммунизма в рассказах для душевнобольных». 2000

Перевод Сергея Самойленко

Даниилу Хармсу и всем писателям, умершим в застенках власти

Персонажи

Юрий Петровский (писатель)

Григорий Деканозов (директор больницы)

Степан Розанов (заместитель директора)

Катя Ежова (медсестра)

Другие сотрудники больницы

Больные

- Тимофей (дебилизм средней степени)

Больной 1 (Петр)

Больной 2 (Иван)

Больной 3 (Саша)

Больной 4 (Емельян)

Больной 5 (Борис)

Больной 6 (Сливинский)

Больной 7 (Саломон)

Больной, который знал Сталина

Второй больной, который знал Сталина

Иностранец

Кукин

Иван Микадой Гамаровский

Другие больные

Сумасшедший, поставивший на Сталина

Крупье

Молодая Женщина

Старая Женщина

Третья женщина

Четвертая женщина

Пятая женщина

Профессор

Сталин

Роли в пьесе взаимозаменяемы. Некоторые роли больных могут быть исполнены манекенами или марионетками.

Действие происходит в 1953 году, за несколько недель до смерти Сталина, в Москве, в Главной психиатрической больнице. Единственно возможная декорация: огромный портрет Сталина.

Синописис:

Ближайшие референсы – «Марат/Сад» и драматургия Тома Стоппарда. Писателя Юрия Петровского отправляют в психиатрическую больницу, чтобы написать для ее пациентов историю коммунистической партии. Но в больнице есть своя тайная жизнь: например, подпольное казино и диссидентская ячейка. Пока писатель пишет свою книгу, Сталин умирает...

Полный текст пьесы:

<https://docs.google.com/document/d/14Uu4sn7FBN2rA0pDuJGkHHcrJfYeUiW7/edit>

Себастьян Тьерри

«Видеоклуб». 2023

Комедия в пяти семейных сценах и шести видео

Перевод Сергея Самойленко

Действующие лица:

Жан-Марк, Жюстина - супруги

Синописис:

Гротескные сцены из супружеской жизни. Супруги средних лет получают по почте письмо, из которого становится ясно, что у них на кухне установлена веб камера. Каждый новый эмейл – новое видео из прошлого, открывающее им друг о друге неприглядную правду.

Полный текст пьесы:

https://docs.google.com/document/d/1uT6k4BGxMf5Rh5t0sNsk1YB4ltrcM9zC/e_dit

Себастьян Тьерри

«Деньги как из ведра». 2012

Перевод Сергея Самойленко

Действующие лица:

Брюно – мужчина за 50

Лоранс – его жена

Тереза – их домработница, испанка

Трак – сосед 40 лет

Синописис:

Комедия про перепотребление. Супруги обнаруживают дома неизвестно откуда взявшиеся деньги. И на следующий день. Снова и снова. Эйфория и тревога сменяют друг друга, чтобы привести к кровавой бойне.

Полный текст пьесы:

https://docs.google.com/document/d/1YFNoty3tebOO6ANIT1CzuYs8rIX-8_IH/edit

Себастьян Тьерри

«Морские свинки». 2008

Действующие лица:

Клиент

Мать

Дама

Сотрудник банка

Мадам Брижит

Индиец

Синописис:

Кафкианская история о социальном неравенстве. Преуспевающий риэлтор оказывается заперт в банке, потому что банк теперь принадлежит индийской компании и, соответственно, подчиняется законам индуизма. Оказывается,

что риэлтор нарушил важнейший из них – перешел в другую касту (теперь он в 65 раз богаче своих родителей) – а значит, должен за это ответить.

Полный текст пьесы:

<https://docs.google.com/document/d/1pwxWwXx-Uxxdd9kVYKlofs2Fvu0NJISI/edit>

Себастьян Тьери

«Начало конца» 2012

Перевод Сергея Самойленко

Действующие лица:

Месье Боман – мужчина 40 лет

Мадам Боман, его жена – две женщины разного возраста:

мадам Боман 35 лет и мадам Боман 70 лет, которых играют две актрисы.

Эрве – служащий

Дженифер – подруга месье Бомана, 90 лет

Синописис:

Месье Боман обнаруживает, что его жена резко состарилась, и нанимает подчиненного, чтобы тот переключил на себя ее внимание, пока Боман проводит время с любовницей. Но подчиненный обнаруживает на месте старухи молодую привлекательную женщину. Она стремительно стареет только рядом со своим мужем, месье Боманом. Впрочем, как и его любовница.

Полный текст пьесы:

<https://docs.google.com/document/d/1MT5y-RXUGpxnuNRA4oX-UibKeRXFGWl1/edit>